



División de los Derechos de los Palestinos

Agosto de 2006
Volumen XXIX, Boletín No. 8

Boletín sobre las actividades del sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones intergubernamentales sobre la cuestión de Palestina

Índice

	<i>Página</i>
I. El Representante Especial del UNICEF en el territorio palestino ocupado emite una declaración	3
II. Los organismos humanitarios de las Naciones Unidas emiten una declaración sobre la situación en la Franja de Gaza	3
III. El Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer formula un llamamiento urgente a poner fin a la violencia en el Oriente Medio	5
IV. El Comisionado General Adjunto del OOPS expresa su consternación por las repercusiones de la violencia sobre los palestinos de la Franja de Gaza	6
V. El Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos informa al Consejo de Seguridad sobre la situación en el Oriente Medio, incluida la cuestión de Palestina	7
VI. El OOPS emite una declaración sobre las repercusiones de la falta de acceso a los niños en la Franja de Gaza	9
VII. El PNUD publica un informe sobre la evaluación de los daños causados por las operaciones de las Fuerzas de Defensa de Israel en la Franja de Gaza del 26 de junio al 28 de agosto de 2006	10
VIII. El Programa Mundial de Alimentos advierte sobre el deterioro de la situación humanitaria en la Franja de Gaza	10
IX. En su visita al Oriente Medio el Secretario General expresó apoyo a un gobierno palestino de unidad nacional	12

*Este Boletín puede consultarse en el Sistema de Información
de las Naciones Unidas sobre la Cuestión de Palestina
(UNISPAL), en Internet en los sitios
<http://domino.un.org/unispal.nsf> o
http://www.un.org/Depts/dpa/qpal/pub_bltm.htm*

I. El Representante Especial del UNICEF en el territorio palestino ocupado emite una declaración

El 1º de agosto de 2006 el Representante Especial del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) en el territorio palestino ocupado emitió la siguiente declaración:

Mientras los medios internacionales se centran en el desastre humanitario actual en el Líbano, lamentablemente la crisis humanitaria en Gaza está a punto de olvidarse. Para los 1.440.000 palestinos que viven en Gaza, 838.000 de los cuales son niños, la situación humanitaria es parte de su vida cotidiana.

Acabo de visitar Gaza y es evidente que los niños viven en un entorno de violencia, temor y ansiedad extraordinarios. El mes pasado murieron unos 35 niños palestinos y casi una cuarta parte de ellos tenía menos de 10 años. El número total de niños palestinos muertos este año a causa del conflicto en la Ribera Occidental y Gaza asciende a 65. Estas cifras son las más elevadas desde el comienzo de la crisis en septiembre de 2000. Este año murió un niño israelí,

llevando así el total de niños muertos a 66. Desde el comienzo de la intifada murieron 912 niños, de los cuales 119 eran israelíes.

El UNICEF, en razón de la crisis humanitaria en Gaza, está incrementando su asistencia en materia de salud, educación, agua y saneamiento, orientación psicosocial y actividades para adolescentes y niños. El UNICEF recuerda a todas las partes que todos los niños tienen derechos, incluidos los derechos a la salud, el agua, la educación y la protección. Deben salvaguardarse estos derechos, independientemente del entorno en que viven los niños. De conformidad con el Cuarto Convenio de Ginebra, la protección de los civiles, incluidos los niños, es una obligación en virtud del derecho internacional humanitario.

II. Los organismos humanitarios de las Naciones Unidas emiten una declaración sobre la situación en la Franja de Gaza

El 3 de agosto de 2006 los organismos humanitarios de las Naciones Unidas que trabajan en el territorio palestino ocupado emitieron una declaración en la que expresaron su preocupación por la alarmante situación de violencia permanente que afecta a los palestinos y la infraestructura palestina en la Franja de Gaza. A continuación se reproduce la declaración (IHA/1209, PAL/2058, SAG/405):

Los organismos humanitarios de las Naciones Unidas que trabajan en el territorio palestino ocupado están sumamente preocupados por la repercusión de la violencia permanente sobre la población y la infraestructura civiles en Gaza, que se ha traducido en un grave deterioro de la situación humanitaria a que hacen frente 1,4 millones de personas, de los cuales más de la mitad son niños. Nos preocupa que, a causa de la atención internacional que se centra en el Líbano, se olvide la tragedia de Gaza. Estimamos que desde el 28 de junio han muerto 175 palestinos, incluidos aproximadamente 40 niños y 8 mujeres, y otros 620 resultaron heridos. Un soldado de las Fuerzas de Defensa de Israel (FDI) murió y 25 israelíes resultaron heridos, incluidos 11 por cohetes de fabricación casera

lanzados desde la Franja de Gaza. En promedio, los palestinos lanzaron entre 8 y 9 cohetes de fabricación casera por día en dirección a Israel (319 en total) mientras que las fuerzas israelíes lanzaron en promedio entre 200 y 250 proyectiles de artillería en dirección a la Franja de Gaza y realizaron al menos 220 bombardeos aéreos. La última incursión nocturna de las FDI en la zona del aeropuerto de Gaza causó la muerte de 8 palestinos, incluida una niña de 12 años, y 20 heridos. El Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) estima que al menos 475 familias han huido de sus hogares y se han refugiado en una escuela del OOPS en la ciudad cercana de Rafá.

De conformidad con el derecho internacional humanitario, según la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, todas las partes en el conflicto tienen la obligación de proteger a los civiles durante las hostilidades. Deben tomar las precauciones necesarias y respetar el principio de la proporcionalidad en todas las operaciones militares para evitar sufrimientos innecesarios a la población civil. No se justifica el bombardeo de lugares de presunta importancia militar que inevitablemente causan la muerte de civiles, incluida una cantidad de niños cada vez mayor. Se insta a todas las partes a tener en cuenta que el derecho internacional exige la rendición de cuentas y que puede invocarse la responsabilidad penal personal en casos de violaciones del derecho internacional humanitario.

El OOPS informa de que los bombardeos y la violencia permanentes en la Franja de Gaza están causando un número cada vez mayor de desplazados palestinos. Actualmente el OOPS brinda refugio a 1.345 personas de 289 familias en 4 escuelas en el distrito septentrional de Jabalia. Casi todos son refugiados que huyen de los incesantes bombardeos en la zona oriental de la ciudad vecina de Beit Hanoun y la zona circundante al complejo de viviendas Al Nada en Beit Lahia. Además de refugio, el OOPS provee a las familias paquetes diarios de alimentos y atención médica.

Según la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, las instalaciones de las Naciones Unidas y grandes extensiones de tierras agrícolas sufrieron daños a causa de las permanentes incursiones terrestres de las FDI. El 30 de julio de 2006 manifestantes palestinos saquearon la oficina de las Naciones Unidas, incluido el local de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, en Gaza. Además, el acceso a Gaza, la salida de Gaza y la circulación dentro del territorio siguen siendo un importante motivo de preocupación. Aunque el cruce de Karni se ha abierto para el ingreso de suministros humanitarios y algunas importaciones comerciales, sigue cerrado para las exportaciones. Además, el cruce de Rafá sigue cerrado para transeúntes y el cruce de Erez sólo está abierto intermitentemente. Los cierres de los cruces han afectado considerablemente la capacidad de los habitantes de Gaza para obtener atención médica básica de la que no se dispone en Gaza. La Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios informa de que las fuerzas de seguridad israelíes han instituido una

nueva política: telefonean a familias palestinas para que abandonen sus hogares antes de iniciar ataques aéreos. De este modo generan el pánico en barrios palestinos enteros. Además, desde el bombardeo israelí a la única central eléctrica de Gaza, los hogares palestinos sólo reciben energía eléctrica de seis a ocho horas por día.

El Programa Mundial de Alimentos (PMA) informa de que los bombardeos y la violencia no sólo perjudican la agricultura, sino que también reducen aún más el poder adquisitivo de la población, lo que lleva a una mayor dependencia de la ayuda alimentaria. Escasean los principales alimentos básicos de los palestinos, la harina de trigo y el azúcar, y su precio ha aumentado en un 15% y un 33%, respectivamente, respecto de enero de este año. Los problemas en el Ministerio de Agricultura, cuyo personal no cobra su salario desde enero, sumados a pérdidas considerables de tierra y bienes y a la falta de fertilizantes, afectan la cosecha. Con el objeto de mejorar la nutrición de la población no refugiada en situación más vulnerable, el PMA ha aumentado el número de personas que alimenta, de 160.000 a 220.000 por mes.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) informa de que los ataques a la infraestructura vital de Gaza, especialmente la destrucción de la única central eléctrica del territorio, han iniciado una reacción en cadena de falta de electricidad, insuficiente combustible para los generadores y escasez de agua, lo que en última instancia amenaza gravemente la salud de la población y perjudica el funcionamiento de todo el sistema de atención de la salud. Las instituciones locales y la comunidad internacional están tomando medidas provisionales. El Mecanismo Internacional Transitorio, entre otros, abordará las necesidades de emergencia del sector de la salud mediante la provisión de medicamentos, combustible y prestaciones para los trabajadores de la salud. Asimismo, la falta de acceso a atención de la salud en Egipto y Jordania a causa del cierre total y prolongado del cruce fronterizo de Rafá sigue siendo motivo de preocupación. La OMS continúa vigilando la situación con el objeto de detectar las señales de alerta temprana de una crisis en el sistema de salud y la situación sanitaria del pueblo palestino.

A la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) le preocupa la disminución de los ingresos en los sectores de la agricultura y la pesca. Debido a la aplicación reciente

de serias restricciones a la pesca, los buques no salen de los puertos, lo que perjudica la industria (así como los ingresos de unas 35.000 personas) y deja al mercado local sin pescado. La reducción de los ingresos en efectivo y de la asistencia internacional afecta la capacidad de los productores para adquirir semillas, fertilizantes, piezas de repuesto para invernaderos y equipo de riego, y de realizar el mantenimiento de los buques pesqueros. La falta de combustible para el funcionamiento de los pozos de agua causa una situación de emergencia aguda. Muchos huertos y árboles frutales podrían perderse para siempre, en tanto que la escasez de hortalizas podría exacerbar el desequilibrio nutricional.

Según el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), unos 838.000 niños palestinos que viven en Gaza son los más afectados por los bombardeos y ataques desproporcionados. Las carencias y los cierres obstaculizan casi por completo la prestación de asistencia de calidad y al mismo tiempo favorecen la aparición de brotes de enfermedades transmisibles, que afectan especialmente a los niños. De los aproximadamente 40 niños palestinos muertos en Gaza desde el 28 de junio, casi una cuarta parte tenía menos de 10 años. Desde comienzos de 2006 han muerto 69 niños a causa del conflicto israelo-palestino, incluido un niño israelí. En razón de la crisis humanitaria en Gaza, el UNICEF está incrementando su asistencia en materia de salud, educación, agua y saneamiento, orientación psicosocial y actividades de esparcimiento para adolescentes y niños más pequeños.

El Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) informa de que los bombardeos y la violencia en Gaza han obstaculizado el acceso de los civiles, especialmente las mujeres, a servicios que salvan vidas, como la atención obstétrica de emergencia. El UNFPA está seriamente preocupado por los bombardeos recientes que dañaron instalaciones sanitarias y restringieron el acceso a los servicios de salud reproductiva, especialmente de atención prenatal y postnatal. Además, el acceso de los profesionales de la salud a sus lugares de

trabajo es peligroso, especialmente en las zonas de más bombardeos y de cierres militares. Desde el comienzo de la violencia el UNFPA ha prestado asistencia permanente para la adquisición de insumos básicos para la atención de la salud, incluidos productos desechables, suministros, medicamentos y equipo para el Ministerio de Salud, en particular en materia de salud materna y ginecológica.

El Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) está sumamente preocupado por la situación en la Franja de Gaza. Desde el inicio de la última incursión israelí en la Franja de Gaza que comenzó el 28 de junio de 2006, los palestinos han sido objeto de múltiples bombardeos que causaron la muerte de 175 personas, al menos 8 de las cuales eran mujeres. Por ser un grupo vulnerable, las mujeres no sólo pueden perder su propia vida, sino también sufrir la pérdida de sus esposos, hermanos, padres e hijos, y heridas y traumas graves, además de la destrucción de sus hogares, fuentes de ingreso e infraestructura. De persistir la situación, la devastación de la vida de las mujeres y de su bienestar psicológico será permanente y todos los esfuerzos por superar estos efectos serán inútiles. Para dar una respuesta rápida, el UNIFEM ha emprendido, con ayuda del Programa Comunitario de Salud Mental de Gaza, un programa de emergencia de difusión de la orientación psicológica dirigido a mujeres de toda Gaza. El Fondo también emprenderá otra iniciativa de seguridad alimentaria dirigida a mujeres de zonas rurales para ayudarlas a superar esta difícil situación económica.

Los hechos hablan por sí mismos. Debe ponerse fin a los cierres, teniendo en cuenta los legítimos intereses de seguridad de Israel. Debe devolverse a Gaza la capacidad de exportar sus productos. Deben cesar tanto los ataques palestinos con cohetes como los bombardeos desproporcionados de las FDI. Las Naciones Unidas reafirman su compromiso de respetar la dignidad de los israelíes y de la población de Gaza, así como el derecho de ambas partes a vivir en paz y seguridad.

III. El Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer formula un llamamiento urgente a poner fin a la violencia en el Oriente Medio

El 3 de agosto de 2006 la Directora Ejecutiva del Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) Noeleen Heyzer emitió una declaración

*en la que insta al cese inmediato de las hostilidades y a la protección de los civiles.
A continuación se reproduce la declaración:*

“Lamentablemente el bombardeo de ciudades, carreteras y sistemas de abastecimiento de agua tiene como objetivo a los civiles, que no pueden ocultarse, escapar ni defenderse”, señaló la Sra. Heyzer. “Entre los civiles inevitablemente hay muchas mujeres y sus hijos. En el Líbano todos los días vemos que, al caer las bombas sobre las personas que tratan de huir, los edificios se derrumban sobre los que se ocultan en sótanos, temerosos de abandonar sus hogares.”

Formuló un llamamiento a poner fin a los ataques, a una cesación del fuego y a la adopción de medidas de protección. La comunidad internacional debe realizar un esfuerzo serio y concertado para velar por la seguridad a largo plazo de todas las personas de la región. Observó que el vacío político creado por la

falta de un Estado palestino soberano “alienta la violencia y empodera a los que no tienen interés en el proceso de paz”.

La Sra. Heyzer advirtió que, de persistir la violencia, podrían producirse una escalada regional y el colapso político total. Instó a buscar una solución biestatal negociada del conflicto israelo-palestino en que participen todos los interesados, incluidos los de ambas partes que trabajan en busca de una solución de este tipo a ambos lados de la frontera. “También debe incluirse a las mujeres, pues su participación en todos los aspectos de la consolidación de la paz y la seguridad es fundamental”, agregó.

“Esta podría ser la última oportunidad de llevar la paz sostenible a todas las personas de la región.”

IV. El Comisionado General Adjunto del OOPS expresa su consternación por las repercusiones de la violencia sobre los palestinos de la Franja de Gaza

El 13 de agosto de 2006 el Comisionado General Adjunto del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) Filippo Grandi visitó algunas de las zonas más afectadas de la Franja de Gaza. En sus declaraciones a los medios de difusión en una conferencia de prensa celebrada en la zona industrial de Karni, entre otras cosas, el Sr. Grandi dijo:

“Esta mañana visité una escuela del OOPS y a algunas familias afectadas por la violencia. Así pues, he visto ejemplos de los efectos de la violencia sobre los civiles. Estoy consternado por la forma en que la violencia repercute sobre las personas, en su vida cotidiana, en la de sus hijos y en su vida económica.

Entiendo que, según los informes, el nivel de violencia ha disminuido en los últimos cinco días; es una buena noticia. Pero no basta. En primer lugar, no basta pues la violencia debe terminar por completo. Este es el primer llamamiento que deseo formular, al llegar a Gaza para ver qué ha sucedido. En segundo lugar, debemos mirar hacia adelante. Por ello, la pregunta que he planteado a nuestros amigos de la zona industrial es: ¿Qué sucederá si cesa la violencia?

La población del Líbano ha sufrido terriblemente durante un mes. Todo el mundo lo ha visto por

televisión. Quiero decirles que ustedes han sufrido de la misma manera aquí en Gaza durante dos meses, el doble del período más reciente de sufrimiento en el Líbano. Y esto aún no ha terminado. El mundo entero ha instado a una cesación del fuego en el Líbano. Ahora es necesario que todo el mundo se centre en Gaza y procure alcanzar la paz aquí y en toda la región.

Si se detiene la violencia deberá realizarse otro tipo de trabajo. La zona industrial debe funcionar nuevamente. De no ser así, la reconstrucción de Gaza no será sostenible.

Deben abrirse los cruces fronterizos, no sólo para las importaciones sino también para las exportaciones. El cruce de Rafá debe funcionar como funcionaba hasta hace poco. Gaza debe terminar con sus dos males: la violencia y el haberse convertido en una especie de prisión. Asimismo, nos sigue preocupando

la cuestión del pago de los sueldos. Desde nuestra perspectiva, la humanitaria, nos preocupa que siga afectando a los civiles. Me complació visitar una clínica del OOPS y ver que la situación sanitaria está, en cierta medida, controlada, principalmente gracias a la ardua labor del personal sanitario. Pero sigue siendo sumamente frágil.

Quisiera concluir con la idea de que en un mes debe comenzar el año escolar. ¿Qué sucederá con los niños si las escuelas de la Autoridad Palestina no funcionan? Las escuelas del OOPS abrirán, pero esto

no basta. También deben funcionar las escuelas que el OOPS no administra, pues si no hay educación, no habrá paz. Los niños no pueden permanecer en la calle durante el año escolar. Es perjudicial para la seguridad de este lugar y es perjudicial para el futuro de toda una generación.

Se están agotando los insumos básicos. Esta semana se acabarán dos de ellos, las habas y la leche. Esto nos preocupa sobremanera, pues, como saben, actualmente alimentamos a 820.000 personas en la Franja de Gaza”.

V. El Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos informa al Consejo de Seguridad sobre la situación en el Oriente Medio, incluida la cuestión de Palestina

El 22 de agosto de 2006 el Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos Ibrahim Gambari informó al Consejo de Seguridad sobre la situación en el Oriente Medio, incluida la cuestión de Palestina (S/PV.5515). A continuación se reproducen algunos pasajes de la exposición informativa:

...

El año pasado, en esta fecha, Israel se estaba retirando de Gaza y de parte del norte de la Ribera Occidental. La comunidad internacional, dirigida por el Cuarteto, trabajaba para garantizar que esa medida llevara a las partes nuevamente a la hoja de ruta, y a la reactivación de la economía del territorio palestino ocupado. Lamentablemente, esas esperanzas no se cristalizaron. Lejos de avanzar hacia la visión de dos Estados, Israel y Palestina, viviendo uno al lado del otro, en condiciones de paz y seguridad, hemos visto desvanecerse esa visión durante el transcurso del año pasado. En nuestra opinión, hay varios motivos para esa lamentable situación.

En primer lugar están las posturas políticas y las medidas adoptadas por las partes. Si bien el Presidente Abbas sigue firmemente comprometido con su plataforma de paz, la Autoridad Palestina, dirigida por Hamas, nombrada de conformidad con las elecciones celebradas el 25 de enero, no se ha comprometido plenamente con los principios básicos del proceso de paz: la no violencia, el reconocimiento de Israel y la aceptación de los acuerdos concertados previamente. Aun cuando las tensiones entre las facciones persisten, en la actualidad un amplio espectro de fuerzas palestinas políticas y de otro tipo participan en un

diálogo para instaurar un gobierno de unidad nacional con un nuevo programa. Mientras tanto, si bien continúan los esfuerzos por fortalecer la gestión de la frontera palestina y los servicios de seguridad subordinados al Presidente, se ha paralizado en gran medida el programa de reforma palestino y con él, el cumplimiento por Palestina de sus obligaciones establecidas en la hoja de ruta.

Por parte de Israel, el Gobierno de Coalición ha afirmado su disposición a comenzar las negociaciones si la Autoridad Palestina acepta los principios básicos del proceso de paz y aplica las obligaciones de la hoja de ruta. Sin embargo, Israel no ha transferido los 500 millones de dólares aproximadamente que adeuda a la Autoridad Palestina en virtud del Protocolo de París, ni ha cumplido con sus obligaciones establecidas en la hoja de ruta, incluida la paralización de las actividades de asentamiento y la eliminación de los puestos avanzados. Mientras tanto, ha estado planificando el futuro sobre la base de medidas unilaterales para retirarse de partes de la Ribera Occidental, y al mismo tiempo consolidar su presencia en otras partes.

El segundo motivo del estancamiento del proceso de paz es la degradación de la Autoridad Palestina, el símbolo más tangible de las esperanzas palestinas de disfrutar la condición de Estado, y de las esperanzas

israelíes de contar con un socio viable. La Autoridad Palestina ya enfrentaba serias dificultades a finales de 2005. Si bien la comunidad internacional encomió algunos aspectos de la respuesta de la Autoridad Palestina durante el proceso de retirada, el cumplimiento de la Autoridad en los meses posteriores en el mejor de los casos fue desigual. La masa salarial siguió creciendo en la medida en que la Autoridad Palestina reclutaba a más oficiales en las fuerzas de seguridad; se deterioró la seguridad en Gaza y continuaron los ataques de cohetes contra Israel.

...

Se han puesto en práctica mecanismos, como el Mecanismo Internacional Transitorio y el propio llamamiento unificado de las Naciones Unidas, para garantizar que se presten los bienes y servicios fundamentales y se hagan pagos mínimos en efectivo a los necesitados. Sin embargo, esos mecanismos no pueden sustituir a la Autoridad Palestina. No generan crecimiento económico ni promueven la esperanza en los palestinos. La Autoridad Palestina ha demostrado una gran deficiencia en el pasado en materia de seguridad y gestión fiscal. Actualmente su capacidad de cumplir con sus responsabilidades disminuye rápidamente. La continuación de esa tendencia podría conducir al derrumbe de un importante proveedor, estabilizador e interlocutor en la región, sin mencionar el derrumbe de las esperanzas palestinas de tener un Estado palestino.

La tercera medida de la condición del proceso de paz es la más terrible de todas, a saber, el sufrimiento, la destrucción y la muerte a causa de la violencia. Las operaciones terrestres, aéreas y marítimas de Israel, a pesar de que se dice que están dirigidas contra los militantes o los objetivos militares, han cobrado la vida de un elevado número de civiles, entre ellos muchos niños, y han ocasionado grandes daños a la infraestructura civil, como viviendas, puentes y plantas eléctricas, principalmente en Gaza, donde la violencia es un hecho de la vida cotidiana. En la Ribera Occidental, las incursiones de Israel también ocurren de manera sistemática, sobre todo en Naplusa y Jenin, ocasionando bajas frecuentes.

Durante los últimos 12 meses también han tenido lugar varios ataques suicidas palestinos en ciudades israelíes. El último fue en abril, pero las autoridades israelíes informan de que han frustrado muchos otros intentos de operaciones. Los civiles israelíes que viven

en pueblos y en kibutztes cerca de Gaza han sufrido sistemáticos ataques de cohetes Qassam. Aún no ha resultado muerto ningún civil israelí por esos cohetes desde la retirada, pero ha habido heridos. De continuar esos ataques, sólo será cuestión de tiempo para que haya víctimas mortales.

...

Mientras tanto, no se ha logrado avanzar para garantizar la liberación del Cabo Shalit, a pesar de los llamamientos para su liberación incondicional.

...

Una cuarta razón de la falta de progreso hacia una solución negociada de dos Estados es la consumación de los hechos sobre el terreno que al parecer perjudicará las cuestiones relativas al estatuto definitivo. Las actividades de asentamiento continúan y, según se ha informado, dentro de los asentamientos existentes se están construyendo unas 3.000 unidades. A pesar de varias declaraciones de intención que se han hecho llegar al Consejo de Seguridad, no se han desmantelado los puestos avanzados de asentamientos no autorizados.

...

Una quinta razón, en nuestra opinión, es la situación económica, puesto que el desarrollo es un componente básico de la paz. El empobrecimiento de los territorios palestinos es ahora más grave que nunca, incluso más que durante el período álgido de la segunda intifada. Según la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, aproximadamente el 70% de los palestinos viven actualmente por debajo del umbral de la pobreza y el 85% de la población de Gaza recibe ayuda alimentaria.

...

La sexta razón del estado del proceso de paz es tal vez el hecho más preocupante que ha ocurrido en el último año, difícil de cuantificar pero fácil de discernir. Se trata de las actitudes de la gente común. Las encuestas de opinión denotan un deplorable descenso de la confianza en el proceso de paz y en las perspectivas de lograr una solución negociada en ambos lados.

...

Por lo tanto, el estancamiento del proceso de paz debe considerarse inaceptable, tanto en sí mismo como

por el hecho de que tiene repercusiones regionales más amplias. Hay que adoptar muchas medidas concretas, algunas de ellas inmediatas, para salir de la actual crisis y volver al sendero político. Tal como recalcó el Secretario General el 11 de agosto, hace falta algo más: un esfuerzo internacional renovado por el que las distintas crisis de la región se aborden no de manera aislada ni bilateral, sino como parte de un esfuerzo integral y general, respaldado y defendido

por el Consejo de Seguridad, para llevar la paz y la estabilidad a la región en su conjunto. En nuestra opinión, la tragedia que hemos presenciado en el último mes debería convertirse en una oportunidad para que todas las partes adopten medidas rápidas y concertadas con el objetivo de resolver los problemas y las cuestiones de la región, que hemos afrontado, sin solucionar, desde hace demasiado tiempo.

VI. El OOPS emite una declaración sobre las repercusiones de la falta de acceso a los niños en la Franja de Gaza

El 24 de agosto de 2006 el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) emitió el siguiente comunicado de prensa (HQ/G/15/2006):

El jueves el OOPS advirtió que sus actividades en Gaza estaban por interrumpirse a causa de la dificultad de ingresar en Gaza o de salir de allí. La principal terminal de productos en Karni sigue cerrada por séptimo día consecutivo. De resultas de ello, en estos momentos la escasez de alimentos, combustible y materiales de construcción obstaculiza todos los aspectos del funcionamiento del OOPS en Gaza. John Ging, Director de Operaciones del OOPS en Gaza, afirmó que “la distribución de alimentos a 830.000 personas no podrá realizarse según lo previsto a menos que abra Karni y se encuentre la forma de sacar los contenedores rápidamente del puerto de Ashod, en que también hay demoras enormes como consecuencia del conflicto con el Líbano”.

El Organismo sólo tiene reservas de combustible para una semana. Desde que en junio pasado un ataque aéreo israelí destruyó la central eléctrica de Gaza, el funcionamiento de las clínicas del OOPS depende principalmente de generadores. “Si se acaba el combustible, la situación se tornará sumamente difícil en lo que respecta al almacenamiento de insumos médicos y el funcionamiento del equipo médico en los 18 centros sanitarios del OOPS en toda la Franja de Gaza”, señaló el Sr. Ging.

En lo que atañe a los materiales de construcción, el OOPS subrayó que desde fines de junio casi no

ingresaron en Gaza; esto constituye un problema especial para el Organismo puesto que está preparando el regreso a la escuela de 194.000 estudiantes la semana próxima. “Las tareas de reparación de las escuelas dañadas durante las operaciones militares de los dos últimos meses no han finalizado pues se han acabado los insumos”, dijo el Sr. Ging. La tan esperada ampliación del centro de formación profesional del OOPS en la ciudad de Gaza está a medio construir y, por no disponer de instalaciones alternativas, el OOPS se ha visto obligado a aplazar el inicio de los siete cursos técnicos previstos hasta noviembre. “Nuevamente los niños pagan el precio del conflicto”, afirmó.

El Sr. Ging describió las condiciones generales de vida desde la perspectiva humanitaria como “deprimidas, frustrantes y cada vez peores”. Dijo que “las oportunidades que surgieron el año pasado por la desconexión de Israel de los asentamientos en Gaza está desapareciendo. Actualmente las perspectivas son muy preocupantes puesto que Gaza está aislada económicamente del resto del mundo, e incluso mantener nuestras operaciones humanitarias será una lucha onerosa”.

Actualmente el OOPS debe aproximadamente 1 millón de dólares a sus consignatarios de buques israelíes en concepto de gastos de sobrestadía causados directamente por el cierre del cruce de Karni.

VII. El PNUD publica un informe sobre la evaluación de los daños causados por las operaciones de las Fuerzas de Defensa de Israel en la Franja de Gaza del 26 de junio al 28 de agosto de 2006

El programa de asistencia al pueblo palestino del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) presentó las conclusiones de la evaluación que realizó sobre los daños causados a la infraestructura en la Franja de Gaza entre el 26 de junio y el 28 de agosto de 2006 por las operaciones de las Fuerzas de Defensa de Israel (FDI). En el marco de la evaluación se examinaron los daños físicos y materiales en seis sectores: la infraestructura municipal, las viviendas, los edificios públicos, la agricultura, la energía y la industria. Se dividió la evaluación en cinco zonas geográficas de la Franja de Gaza, las gobernaciones establecidas oficialmente: Gaza, Rafá, Jan Yunis, Media y Septentrional. A continuación se reproduce la introducción del informe:

Introducción

Tras el secuestro de un soldado de las Fuerzas de Defensa de Israel (FDI) por tres militantes palestinos, el 28 de junio de 2006 las FDI emprendieron una ofensiva militar en la Franja de Gaza cuyo nombre en clave era “Operación lluvias de verano”. Además de causar la muerte de más de 200 palestinos, entre ellos 44 niños, la operación dañó considerablemente la infraestructura y la economía palestinas en la Franja de Gaza.

Con el objeto de determinar el alcance de los daños físicos y materiales causados por las operaciones

militares, el programa de asistencia al pueblo palestino del PNUD inició inmediatamente una evaluación exhaustiva de los daños, que abarcó toda la superficie de la Franja de Gaza. Aunque la evaluación aún no ha finalizado, en el presente documento se informa de las principales conclusiones iniciales extraídas hasta la fecha. Se evaluaron los daños en todos los sectores y zonas geográficas. El costo estimado de la evaluación de los daños causados en el período del 28 de junio al 27 de agosto de 2006 asciende a unos 46 millones de dólares.

VIII. El Programa Mundial de Alimentos advierte sobre el deterioro de la situación humanitaria en la Franja de Gaza

El 28 de agosto de 2006 el Programa Mundial de Alimentos (PMA) emitió el comunicado de prensa siguiente:

Antes de la conferencia internacional de donantes sobre la reconstrucción del Líbano que se celebrará esta semana en la capital de Suecia, Estocolmo, el PMA advirtió que no debe permitirse que la situación en el Líbano relegue a segundo término las condiciones de vida de los habitantes de Gaza, en rápido deterioro.

“La economía realmente está tocando fondo. La situación actual ahoga las industrias que antes eran la columna vertebral de la economía y el sistema alimentario de Gaza, como las industrias agrícola y de la pesca, que corren el riesgo de perder su viabilidad”,

señaló Arnold Vercken, Director del PMA en el territorio palestino ocupado.

Los cierres esporádicos, que han interrumpido el ciclo agrícola, han afectado seriamente a los agricultores al limitar el abastecimiento de insumos básicos y aislar el mercado de Gaza del comercio externo. En julio no se exportaron bienes de la Franja de Gaza.

Además, la destrucción en julio de casi 400 hectáreas de tierras agrícolas, así como de equipo de riego e invernaderos, ha llevado a agricultores a la

indigencia por falta de apoyo para volver a cultivar sus tierras.

Hasta los bancos agrícolas han suspendido el otorgamiento de préstamos para agricultores.

La infraestructura de Gaza está paralizada, lo que afecta la vida cotidiana de 1,4 millones de habitantes. Las existencias de agua y electricidad son reducidas y poco fiables.

Los agricultores, que se ven obligados a comprar electricidad y agua para mantener sus cultivos, incluyen estos costos adicionales de producción en el precio a los consumidores en un momento en que el poder adquisitivo de la población es menor que nunca y menos de una tercera parte de la población tiene ingresos.

Por consiguiente, los agricultores tienen dificultades para vender sus productos y subsistir.

Actualmente Gaza depende completamente del abastecimiento externo de alimentos y de existencias comerciales.

Durante el período de seis semanas del 1° de julio al 15 de agosto, el PMA transportó unas 5.000 toneladas de alimentos a Gaza debido al aumento del volumen de trabajo. Actualmente se dispone de existencias para un mes de asistencia alimentaria.

A diferencia de lo que sucede en el Líbano, en que básicamente se han cubierto las necesidades en materia de asistencia alimentaria humanitaria, en Gaza hay cada vez más pobres que sobreviven con lo mínimo y luchan permanentemente para satisfacer sus necesidades alimentarias cotidianas.

Aproximadamente el 70% de la población de Gaza está en situación de inseguridad alimentaria y la gran mayoría depende de la asistencia de las Naciones Unidas para satisfacer sus necesidades básicas.

La respuesta del PMA frente a la pobreza en aumento ha sido incrementar el número de personas a las que presta asistencia, de 160.000 a 220.000.

Actualmente recibe asistencia aproximadamente un 50% de la población de no refugiados, lo que equivale al 16% de la población total de Gaza, entre la que hay agricultores pobres, pescadores, jornaleros y personas discapacitadas o en situación desfavorecida.

Más de 35.000 de las personas que reciben asistencia son agricultores y pescadores. Estos últimos hacen frente actualmente a un obstáculo insalvable.

La industria de la pesca, que ya estaba en franca disminución debido a las aguas restringidas y la contaminación, está paralizada desde el 25 de junio debido al cierre total de la costa de Gaza.

Los mercados ya no venden pescado y 35.000 personas que dependían de la industria están sufriendo una enorme pérdida de ingresos.

“La asistencia alimentaria del PMA no es más que un remedio temporal que procura prevenir una mayor disminución de los medios de vida y la nutrición de los más pobres. Para que mejore la situación humanitaria actual es necesario impulsar energicamente la reactivación de la economía de Gaza.

No obstante, el aumento de la delincuencia y la reanudación de los secuestros ilustran la precariedad de la situación, que a su vez obstaculiza las inversiones extranjeras y la creación de empleo, tan necesaria”, advirtió el Sr. Vercken.

El aumento de la pobreza y la indigencia está a la vista en toda Gaza.

Las calles, normalmente animadas y con mucho tráfico, ahora están visiblemente más tranquilas, pues las personas permanecen en sus hogares o reemplazan sus automóviles por bicicletas o carros tirados por burros para ahorrar combustible.

Las personas pobres siguen hurgando en los recipientes de basura en busca de algo para vender. Las tiendas y los mercados siguen funcionando, aunque con muy pocos clientes.

Los dueños de tiendas afirman que ha aumentado el número de personas que piden crédito.

A pesar del deterioro de la situación, el PMA hace frente a una grave insuficiencia de financiación, lo que limita seriamente su labor en el territorio palestino.

De los 103 millones de dólares que se requieren para la operación bienal en curso, emprendida en septiembre de 2005, sólo se dispone de recursos para sufragar un 44%.

Originalmente la operación tenía por objeto suministrar 154.000 toneladas de asistencia alimentaria a 135.500 palestinos en la Franja de Gaza y 344.500 en la Ribera Occidental.

No obstante, desde que se suspendió la financiación internacional a la Autoridad Palestina en enero, cada vez más palestinos hacen frente a la pobreza.

El PMA ha respondido a las crecientes necesidades incrementando el número de beneficiarios, de 480.000 a 600.000.

IX. En su visita al Oriente Medio el Secretario General expresó apoyo a un gobierno palestino de unidad nacional

El 30 de agosto de 2006 en su visita a Ramallah el Secretario General expresó al Presidente de la Autoridad Palestina Mahmoud Abbas su apoyo a un gobierno palestino de unidad nacional. A continuación se reproduce el texto del comunicado de prensa emitido en ocasión de la visita:

El Secretario General Kofi Annan expresó hoy su apoyo a las iniciativas palestinas encaminadas al establecimiento de un gobierno de unidad en el territorio ocupado durante su reunión con el Presidente Mahmoud Abbas en la Ribera Occidental, que se centró en los problemas económicos y sociales en esa zona y en Gaza.

El Sr. Annan llegó desde Israel para reunirse con el jefe de la Autoridad Palestina como parte de su visita a la región para promover la aplicación plena de la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad que puso fin al conflicto de un mes en el Líbano y que, destacó el Sr. Annan, no debería desviar la atención de la situación de los palestinos.

“No debemos olvidar el sufrimiento del pueblo palestino ... En las reuniones que mantuve con funcionarios israelíes he expresado mi opinión. Además de proteger vidas, debemos preservarlas. Es necesario poner fin al cierre de Gaza. Deben abrirse los cruces fronterizos no sólo para que ingresen productos, sino también para permitir las exportaciones palestinas”, afirmó el Sr. Annan en una conferencia de prensa conjunta con el Sr. Abbas, celebrada en Ramallah.

También conversé con el Presidente Abbas sobre sus iniciativas en curso con el Primer Ministro Ismail Haniyeh encaminadas a establecer un gobierno de unidad nacional. Se trata de un proceso sumamente importante. Si los palestinos se unen en torno a un programa común y realista, y si con ello puede controlarse el problema de la seguridad, se estaría dando un paso muy importante.”

El Sr. Annan dijo que también había conversado con el Sr. Abbas sobre las gestiones que se llevaban a cabo para liberar al soldado israelí secuestrado en junio. La reunión se centró además en la importancia de detener el lanzamiento de cohetes y las incursiones israelíes, así como en las demandas de larga data relativas a los prisioneros palestinos.

“Los problemas inmediatos guardan relación con la vida cotidiana. Y digo ‘vida’ literalmente. Desde fines de junio han muerto más de 200 palestinos. Debe ponerse fin a esta situación inmediatamente.

Estoy plenamente de acuerdo en que el cese de la ocupación y el establecimiento de un Estado palestino que conviva con Israel son elementos decisivos para resolver los problemas de esta turbulenta región.”